

Editor y Redactor Jefe.
ANGEL CORONAS

OFICINAS Y TALLER:
AVENIDA #
APARTADO CORREO N° 316

Oficina de Canjes de la Biblioteca Nacional

EL TIEMPO

Condiciones:
EDICION DIARIA
EXCEPTO LOS LUNES

Un mes..... 1-00
Tres meses..... 3-00
Seis meses..... 6-00
Un año..... 10-00
Número suelto... 0-05

Asnos e contados,
precios convencionales.

AÑO I SOLO 5 céntimos EL NÚMERO LIMÓN, (COSTA RICA) SÁBADO 13 DE MAYO DE 1911. SOLO 5 céntimos EL NÚMERO N° 141

The Effervescent Water Co.
FABRICA DE AGUAS GASEOSAS
DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la
Cervecería Hielo
LA VICTORIA THE NATIONAL ICE FACTORY
LIMÓN

"ANIS INFERNAL"
El mejor y el más agradable de los licores
De venta en las principales cantinas de Limón y la Línea
DR. Fernando Vázquez
Médico y Cirujano

Cervecería Traube
GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS
Est. Fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos:
CERVEZAS: Negra, "Estrella", "Lag y Bier", sencilla, blanca y negra.
REFRESCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarzaparrilla.
Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM.
Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad.

Cervecería "La Victoria"
de Romero y Castro Hnos.
El sistema de favorecer al público con buen artículo y á un precio al alcance de todos, lo establece desde hoy esta fábrica dando su CERVEZA en botellas para venderla por rosos en los acreditados establecimientos de los señores Rogelio Parillo, Julian Fagan, Andres Borzone, Jose Hostoli, Ramon Gonzalez y Jose Sung.
Pidan sólo cerveza "Victoria"

Con quince años de práctica en el tratamiento de fiebres tropicales.
Especialista en partos y enfermedades de mujeres y niños.
Oficina en el local que ocupa el Dentista Dr. Jiménez Ortiz.

Gran Fábrica de Café Molido
Se atienden pedidos por grandes que sean. El café que elabora esta Fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirigirse á su propietario.
ANTONIO ESCALANTE
Calle 3a. y Avenida 6a. — Limón, Costa Rica

Leche Condensada
MONT BLANC
W. Steinvorth & Hno. LIMON
Unicos Agentes



San José STORE
SALOMON ESNA LIMON
Gran surtido de sombreros de paja y de las mejores marcas inglesas. Todos los meses se renueva el surtido.

La Mascotta
R. Cañas y C^o R. E. Smyth y C^o
San José Limón
Próximamente se abrirá este establecimiento con un surtido de PRIMER ORD N.

Aviso
Notifico á mis clientes y al público en general, que me he retirado de la casa Miguel Macaya & C^o y me he establecido en la casa antigua de Bertheau, frente al Mercado, donde pondré un surtido de zapatos y ferretería al gusto de todos.
LOUIS DAVIDSON, Adm.

"Hotel Jamaica"
Antigua casa Bartoli
frente á los almacenes de la U. F. G.
Cuartos para familia..... 2.00
Cuartos con tres camas c/u..... 1.00
Cuarto general..... 0.50
Restaurant, abarrotes y licores del país
Las personas que tengan la bondad de honrarnos con su presencia encontrarán el esmero, el aseo, la limpieza y la confianza que han hecho de esta casa, la primera de Limón. CAMBIO DE MONEDA 28 de Abril.
Nicolás Storino, Propietario.

Maduro & Sons
Limon C. R. Apartado 144 Opuesto al mercado
CAMBIO DE MONEDAS, giros y cheques sobre Londres, Nueva York, Jamaica y Panamá.
Pagamos los mejores precios para productos: Hule, Cacao, etc., etc.

Tengo para la venta un lote de violines de las mejores marcas conocidas. Para más pormenores, dirigirse á Eladio Orza, apartado 481

MADERAS de pinotea á ciento treinta colones en cantidades de mil pies superficiales donde Peña Hnos.
AVENIDA CUARTA
Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABLILLAS para cielos de varias clases para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente.
HIERRO PARA TECHO A DIEZ COLONES

Waterman's Ideal Fountain Pen
Pumas de Fuente Ideal
Waterman

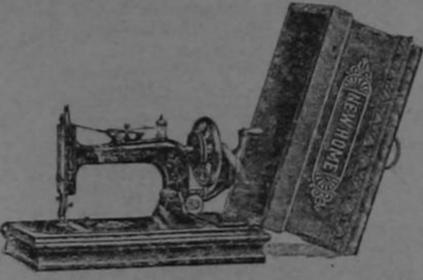


Cantina de Mr. Nichols
SAN JOSÉ
Frente á la Estación del Atlántico
Licores extranjeros y del país. Puntitud y aseo en el servicio.

Táller de Mecánica de Turenne Carnier y Hno.
En este bien conocido establecimiento se hacen toda clase de trabajos de mecánica, hojalatería, fontanería y fundición.
Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 caballos de fuerza.
Una polea con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara 1 pulgada con su eje respectivo de 2 1/2 pulgadas. Una polea de 28 pulgadas de diámetro, 6 de cara y 2 de hoyo.
Acaban de recibir un hermoso surtido de ornamentos para balcones y portadas.
ESPECIALIDAD EN COMBINACIONES DE CAJAS DE HIERRO
Se vende además un puente de hierro de 20 pies de largo por 12 pulgadas ancho y 24 pulgadas alto.
Limón

Unicos agentes en Costa Rica para el «Anheuser Busch Brewing Association», fabricante de las afamadas marcas de cerveza «Budweiser», Anheuser Busch Representante del «Jamaica Life Assurance Society, Seguros de Vida». — Condiciones inmejorables.
Agentes para la Línea de Vapores «Frelk, Leyland C^o Ltd». Salidas de regulares de Inglaterra mensualmente.

MADURO & SONS
LIMÓN, — C. R.
Apartado 144
OPUESTO AL MERCADO
Surtido completo de Baules, Maletas, Camas de hierro, Muebles, Venta de máquinas de coser NEW HOME. Todos precios.



DE VENTA
Una FINCA de seis hectáreas de CACAO á 2 millas de Limón, en PIUTA, á 200 varas del mar.
Entenderse con E. A. GRANT, potrero del Dr. Castro, ó en esta oficina.

"The Costa Rica Soda Water Co."
Fábrica de Aguas Gaseosas Limón
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL HIELO DE "LA FLORIDA"
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA CERVECERIA TRAUBE.

J. Jorge Fonseca
—Abogado y Notario Público—
Oficina: frente al Juzgado
Habitación: calle 4^a, casas nuevas del señor Maduro

Venta de leche de "La Florida"
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON
Venta de madera de "La Florida"
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.
En la Costa Rica Soda Water Co.

¡EL HALLEY!
Zapatería de Ricardo Bonilla
Frente al Comisariato de la Unión
Especialidad en calzado á la medida. Se garantiza buen trabajo y economía en los precios. Feb 29-11

Compañía Nacional de Seguros
Capital 630,000 colones
Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

VICTOR
Victor
Depósito
Fonógrafos
«Victor»
La afamada máquina parlante. — Distintos tamaños y precios.
Victor



—Papel en blanco para periódicos, é impreso para envolver, se vende en la Administración de "El Tiempo."

DIRECTORIO
JAIME G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente
T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A
FABIAN ESQUIVEL — ALBERTO ORTUÑO — MAURICIO A. ROBLES
O. F. ROHRMOSER — ANDRÉS VENEGAS
F. WISS, Gerente
AGENTES EN LIMÓN
RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑIA

Aviso
No habiendo tenido lugar el sorteo de posturas del remate anunciado para el día seis del corriente, aviso que se verificará el 20 de octubre a las diez de la tarde. Se rematarán las basas y por cuenta de quien correspondiere, un fardo de frazadas de algodón veriadas con agua de mar. El fardo está marcado así: "C. W." en diamante, N° 215 en cuadro, y luego por vapor "S. Chase & W." de 6 de corriente. Las frazadas por ser vendidas en la botiga N° 1 de la A. de la calle de los artesanos, se hará el martes. Limón, 10 de mayo de 1911.
RICARDO MORA FERNÁNDEZ
(Corredor Jurado)

Davidson y C^o
Antigua casa Bertheau
RECIBIRÁ próximamente un gran surtido de ferretería y zapatos americanos y del país.

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (G. A.)

La Redacción no responde por los artículos de los colaboradores, reporteros, correspondientes ó remitidos. No se devuelven originales, publíquense ó no. La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rehusar originales.

La Nacional

Fábrica de Puros y Cigarrillos de Eloy González Frías. Elabora tabaco habano y tabaco nacional cultivado en vegas propias. Productos tan buenos como los habanos y á mitad de precio. La agencia en Limón entrega el artículo libre de flete. Venta al detal en todos los buenos establecimientos.

Juan Knohr Hijos

LECHE CONDENSADA EAGLE CROWN

La Diplomacia del Dollar

En un periódico americano leemos un amargo artículo sobre la diplomacia de los Estados Unidos. Divide el colega yankee la diplomacia de su país en dos clases: diplomacia «en mangas de camisa» y «diplomacia del dollar.»

La primera, es la que hasta hace pocos años han seguido los Estados Unidos, y la llama así, por la falta de preparación de los diplomáticos americanos, que unas veces provocaba la hilaridad de los círculos oficiales europeos y otras daba origen á serios conflictos debidos á rudezas de expresión y á ingenuidades de ignorancia incompatible con las fórmulas consagradas por el uso y con el respeto que mutuamente se deben las naciones.

A aquella diplomacia ha sucedido, según el periódico aludido, la diplomacia del dollar, en la que tiene parte tan esencial como éste, el bluff, no siempre afortunado.

Según parece, no todos los americanos creen un éxito el resultado de la intervención de Knox en Nicaragua, Panamá y demás países hispanoamericanos; antes por el contrario, son muchos los que opinan que con esa política no se consigue honra ni provecho.

Cita el colega las recudadas que los Estados Unidos han tenido que hacer en distintas ocasiones por causa de los bluffs del Departamento de Estado, y se lamenta del último y más piradimal; la movilización de 20.000 soldados americanos en la frontera de México.

La última nota del General Díaz que tan comentada ha sido en Europa y especialmente y con singular fruición en Alemania, y que aquí no conocemos en detalle por la púdica reserva del cable que nos sirve y porque los periódicos americanos la comentan con mucha parsimonia, debe haber sido muy terminante y categórica, porque el articulista americano que nos da pie para estas líneas, se lamenta amargamente del bluff de Mr. Taft y de la imposibilidad en que se encuentran los Estados Unidos para proteger á sus connacionales apesar de los 20.000 hombres movilizados y los millones de alharacas hechas con motivo de esa movilización.

Como hecho indiscutible y elocuente, cita el escritor yankee, el éxodo que los americanos residentes en México se ven obligados á hacer en dirección de su propio país, y dice, con bastante lógica, que si la gran república no puede proteger á sus hijos más que cuando están en el territorio nacional, no vale la pena de sacrificar centenares de millones en escuadras y ejércitos de parada.

La diplomacia del dollar la considera fracasada, y mal que mal, prefiere aquella vieja diplomacia «en mangas de camisa», que por lo menos tenía la ventaja de ser barata.

En puridad de verdad, no es evidiabile el éxito obtenido por los diplomáticos americanos en su política imperialista.

Quisieron apoderarse de las Filipinas á todo trance, sin saber lo que las Filipinas eran; han gastado en ellas más de mil millones de dollars, y ahora no saben cómo desprenderse decorosamente de aquel hueso, tarea de que probablemente se encargarán los demócratas en nombre de «la libertad de los pueblos» y del «espíritu de justicia que debe animar siempre los actos de los Estados Unidos».

Han despertado la suspicacia de todos los pueblos hispano-americanos con su intervención en Nicaragua, y ahora resulta que lo

que han organizado en el triste país vecino, es el caos.

El día que los Estados Unidos salgan de Knox y de sus camaradas, pueden considerarlo día de fiesta nacional.

Las conferencias Panamericanas

IV

Pero, probablemente, los Estados Unidos no vieron con buenos ojos esa especie de usurpación de atribuciones que intentaba México, y la osadía implicada en el hecho de que un extraño pusiese á discusión el alcance y significación de una teoría formulada en su propio país, y cuya interpretación juzgaban privilegio á ellos reservado.

El tema era de extraordinario interés; mas lo que entonces ocurrió revelaba una dolorosa situación del espíritu internacional en las Repúblicas latinas. Los países á quienes más importaba que el principio de Monroe fuese discretamente aplicado y no se tradujese en la frase «América para los norteamericanos», eran las Repúblicas del Centro, y esas comparecieron el día de la convocatoria; los pueblos del Sur, á excepción de Venezuela, juzgábanse á cubierto de todo peligro por aquel lado, y no enviaron delegados á México; y en cuanto á los Estados Unidos, hasta el día 12 no comunicaban instrucciones á su representante diplomático para que asistiese (acaso más bien por cubrir la forma, puesto que entonces no era posible ya celebrar la Conferencia); de modo que aquel intento evidenciaba dos resultados dolorosos: que los países latinos no deferían á las invitaciones de otro país latino si no iban moralmente apoyadas por los Estados Unidos; que éstos no querían patrocinar Conferencias no convocadas por ellos, y en las cuales fuese á tratarse de principios cuyos únicos intérpretes pretendían ser.

Este hecho del fracaso tiene además otra significación, que no debemos olvidar, si queremos dar cuenta del verdadero carácter de las conferencias. Ya hemos visto que en los temas políticos de la primera no se llegó á ningún resultado práctico, y las sanciones útiles no versaron más que sobre los asuntos mercantiles. Ahora bien; cuando se convocó esta conferencia mexicana, el asunto trascendental era de carácter político internacional, y la Conferencia no logró renunarse, indudablemente, porque interesando á todas las Repúblicas; pero no habiendo entre ellas la necesaria unidad de criterio, presintieron la inutilidad de su discusión.

En la segunda y tercera conferencias, reunidas, respectivamente, en las ciudades de México y Río Janeiro, preponderaron los temas de carácter mercantil; en la de México, que tuvo lugar el año 1901, se votaron resoluciones convenientes al arbitraje y á las reclamaciones pecuniarias, pero las otras diez y ocho tendieron exclusivamente á la aproximación comercial del Sur al Norte, ó, mejor dicho, á la absorción comercial de aquél por éste. Bueno es saber que aquellos temas habían sido redactados por la Oficina internacional de las Repúblicas americanas, creada en Washington por la primera Conferencia, institución compuesta por los representantes diplomáticos de todas las Repúblicas, pero que está influida por los Estados Unidos, de tal manera, que más bien parece uno de tantos organismos administrativos dependientes del Gobierno de Washington, que no un centro internacional. Mas en el

orden político, ya podríamos decir que no había más que un tema, el de las relaciones pecuniarias, porque respecto del arbitraje, perdió toda originalidad la deliberación de aquel Congreso, ya que se limitó á procurar la adhesión de América al Convenio de la Haya, y que no logró unanimidad de pareceres sobre cuestión tan importante.

Pero comenzó á discutirse el punto de las relaciones pecuniarias y su solución, mediante el arbitraje, asunto que más adelante debía dar no poco juego: por ahora no diremos sino que los Estados Unidos firmaron entonces, y ratificaron después, un convenio, según el cual los firmantes se obligaban, por término de cinco años, á someter al arbitraje (con preferencia al Tribunal de La Haya) toda reclamación por pérdida ó perjuicio pecuniario que pudiesen presentar los respectivos ciudadanos, y que no pudieran ajustarse amistosamente por la vía diplomática, cuando la reclamación tuviera importancia bastante para garantizar el gasto del arbitraje.

[Continuará]

Noticias sueltas

Los americanos dicen que el Canal estará completamente terminado en septiembre de 1914. Con verlo basta.

—Los japoneses han abandonado su propósito de alcanzar el Polo Sur. El vapor Kainin Maru, llegó á Sidney el 2 de mayo y su Comandante dijo que le había sido imposible atravesar el banco de hielo á todo lo largo de la tierra de Victoria. Casi todos los perros que llevaba murieron en el viaje.

—Se ha suprimido de las fiestas de la Coronación del Rey Jorge; el programa del Canadá; consistía éste en una cabalgata compuesta de 800 personas y representaba la derrota de la fuerza americana que en 1812 invadió el Dominio y fué derrotada por un puñado de canadienses.

—El Gral. Moñier en un manifiesto á las tribus de Marruecos le dice que Francia respetará la integridad del territorio, pero castigará severamente á los promotores de revueltas.

Sesion Municipal

Convencidos de que no vale la pena de enviar un repórter á esa devanadera que en Limón llaman Municipalidad, no enviamos el nuestro á la sesión de anteanoche.

De público se dice que se inauguró la sesión bajo la Presidencia de don Alberto Monge Reyes; que echó abajo la subvención acordada á la Banda en la sesión anterior; que don Alberto se retiró y ocupó su lugar don Lucas Alvarado; que bajo la Presidencia de éste, se anularon los acuerdos tomados en la media sesión anterior, se restableció en su puesto á don Rosa Arias, se acordó comprar una bomba eléctrica para incendios, regalar al cuerpo de bomberos 500 colones, por su comportamiento en el último incendio; la mar y sus arenas.

En resumen, que la labor municipal en Limón es una vergüenza y que hacemos voto de no ocuparnos más de ella.

El Ejecutivo, que no sabe, ó no quiere, poner fin á este estado de cosas, es tan responsable como la Municipalidad de la anarquía que en Limón reina.

El 26 ó 27 del mes pasado la Municipalidad acordó subvencionar al Gobernador, y con efecto retroactivo; dos días después, el Gobernador había girado por un trimestre de la subvención, recordando quizás el refrán aquél.

«Cuando te brindan la va-

quilla, corre con la soguilla.»

Es para lo único que en Limón se nota actividad; para sacar dinero de las arcas municipales; así, el público se pregunta si Limón es una república cantonal, si pertenece ó no todavía á Costa Rica, y si en este país hay ó no hay un Poder Ejecutivo que sea capaz de poner coto á esta Calabria de tierra baja.

CRONICA

Sobre el asunto de la Uvita

El señor Capitán de Puerto nos manifiesta que el lunes mandó avisar á la Uvita que desde el día siguiente empezarían á llegar aislados; que en consecuencia, el Administrador del Lazareto tuvo tiempo para prepararse; que el martes entre 8 y 9 entraron los pasajeros en cuarentena; á las 9 a. m. del martes izó bandera la Uvita, pero á esa hora la Capitana estaba recibiendo al vapor español y acarreado su correspondencia para que pudiera salir en el tren de las 10, y después tuvo que continuar con la correspondencia de otros vapores que llegaron en la mañana. Que tiene orden del Ministerio del ramo para que se atiende de preferencia al correo, y que anteayer jueves, estuvo personalmente en la Uvita sin que allí le dieran queja alguna. No se explica, por consiguiente, las reclamaciones enviadas á San José.

La protesta de los propietarios de Limón

El Noticiero se ocupa editorialmente de la protesta que los propietarios de Limón elevaron al señor Presidente de la República, y comparando los impuestos de aquí con los impuestos de la Capital, deduce que los propietarios y comercio limonense están en lo justo quejándose.

Como la resolución del señor Presidente se va dilatando, sabemos que está ya preparándose la Exposición que los propietarios piensan dirigir al Congreso Nacional.

No firman

Algunos comerciantes, que no se incendiaron, pero que sí sufrieron pérdidas de consideración por robo, se han negado á firmar cierto documento que anda por allí mendigando firmas.

Esos son testigos de mayor excepción y su dinero les cuesta el serlo.

El Banco Mercantil

Ha publicado un Balance del 1º de Enero al 30 de Abril con una utilidad líquida de 55 203,88 colones.

Precauciones

La bomba se mantiene encendida toda la noche en previsión de cualquier evento. Se ha derribado un tabique interior que dividía en dos el galpón de la bomba, se han construido caballetes y el Cuerpo se está proveyendo de algunos accesorios, cuerdas, escalas, etc., etc.

Aquileo Echeverría

En Domingueras Literarias de Quito, encontramos la graciosa composición de Aquileo «Mercado leña», que á pesar de su localismo, ha traspasado las fronteras.

El Contrato de construcción de casas

Hasta ahora opinan contra el contrato La Informacón, La Prensa Libre, La República, El Diario y El Tiempo.

Sólo El Noticiero es partidario del contrato inglés; propósito: hace días que no recibimos el cauje del colega.

El Cuerpo de Bomberos con riesgo de disolverse

Nos informan que el Cuerpo de Bomberos corre el peligro de disolverse. Parece que el señor Gobernador quiere invertir en uniformes de bomberos los 500-00

colones que la Municipalidad ha votado para recompensar á los bomberos por su brillante conducta en el último incendio, y los bomberos, muchos de los cuales perdieron su ropa y efectos, no consideran justa la decisión del Gobernador y se retirarán del Cuerpo si se insiste en llevarla á la práctica.

Los muchachos tienen razón; no todo el mundo cuenta con Municipalidades manirrotas que atiendan á sus necesidades.

Aprobación

El señor Ministro del Ramo ha aprobado por telegrafo la conducta del Médico de Puerto en el asunto del Lazareto de la Uvita.

Vamos progresando

La United Fruit Co ha resuelto retirar de este puerto dos vapores semanales, uno de Boston y otro de Manchester; se lo avisamos á la Municipalidad para que, en vista de la positiva pérdida que sufre la población, aumente un veinte ó treinta por ciento los impuestos, ya que este criterio parece ser el que informa la conducta del señor Gobernador y Municipio.

Comentarios

Muchos y muy acres hemos oído acerca del silencio del Ejecutivo en el último incendio. Dicen los quejosos que los rencores políticos deben olvidarse ante las catástrofes; que aparte de eso, Limón se compone en su mayor parte de extranjeros ajenos á las luchas políticas, y que es costumbre tradicional que en casos semejantes el Ejecutivo envíe un representante suyo ó por lo menos un telegrama de condolencia á la población.

En verdad, el silencio del Ejecutivo en este caso es «inexplicable.»

San José por telegráfo

Servicio particular de «EL TIEMPO»

De nuestro corresponsal particular

Gran excitación han producido aquí las noticias recibidas ayer tarde por cables de Nicaragua, cuyos detalles contienen los periódicos. Carecemos noticias nuevas hasta este momento.

—Diez mañana verificóse sumo entierro de la señorita Isabel María Esquivel, hija de don Fabián. Cortejo fúnebre que acompañó los restos al cementerio fué numerosísimo, distinguido y selecto, demostración elocuente de alta estima que gozaba de aprecio su honorable familia.

Sucesos locales

Ayer en la mañana llegó el vapor «Sibiria» con los siguientes pasajeros: señora Teresa Girál y niño, de New York; señor T. Ew Cank, J. Woodsk, W. Kr Parson 50 entrepuentes de Jamaica.

El «Parissina» llegó también ayer en la mañana con los pasajeros siguientes: de Colón, A. P. Lauter, William J. Penny, Thomas de la Perrière, Juan Cumplido, Jacob Abadía y familia, J. Jones, William M. Berg y familia, Henry T. Nutchinson, Fred Gordon, John M. Tagers, Juan Cuarneros, Benjamin Arden, David Strugs, Rómulo Pacheco y familia, 24 pasajeros en tránsito y 17 terceros.

El «Mount Vernon» deba llegar hoy de New Orleans. Saldrá hoy mismo para Mobile con un gran cargamento de bananos.

Labor policial

—Fueron detenidos: José Juez por hurto, María del R. Zamora por ebriedad, Jessie Vásquez por desobediencia y falta á la policía, Eduardo Tull por injurias á Teresa Sestés.

AVISO

En el mes de abril he confiado poder generalísimo á don Ramon Gonález, con quien deberán entenderse todos los que tengan negocios conmigo.

Limón, mayo 10 de 1911.—15 v.

TEODORO ALONSO RODRIGUEZ

AVISO—

Se necesita un Tenedor de Libros para trabajar algunas horas en el día. No necesita saber inglés. Dirigirse á la redacción de «El Tiempo».